

No. 48935

**Japan
and
Indonesia**

Agreement between Japan and the Republic of Indonesia for an economic partnership (with annexes and implementing agreement). Jakarta, 20 August 2007

Entry into force: *1 July 2008 by notification, in accordance with article 153*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Japan, 30 August 2011*

Only the authentic English text of the Agreement and its implementing agreement with the corresponding translations into French are published herein. The Annexes to the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.

**Japon
et
Indonésie**

Accord de partenariat économique entre le Japon et la République d'Indonésie (avec annexes et accord d'exécution). Jakarta, 20 août 2007

Entrée en vigueur : *1^{er} juillet 2008 par notification, conformément à l'article 153*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Japon, 30 août 2011*

Seuls le texte authentique anglais de l'Accord et de son accord de mise en œuvre avec les traductions correspondantes en français sont publiés ici. Les annexes à l'accord ne sont pas publiées ici, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN
JAPAN AND THE REPUBLIC OF INDONESIA
FOR AN ECONOMIC PARTNERSHIP

Table of Contents

Preamble

Chapter 1 General Provisions

Article 1 Objectives

Article 2 General Definitions

Article 3 Transparency

Article 4 Public Comment Procedures

Article 5 Administrative Procedures

Article 6 Review and Appeal

Article 7 Administrative Guidance

Article 8 Measures against Corruption and Bribery

Article 9 Confidential Information

Article 10 Taxation

Article 11 General and Security Exceptions

Article 12 Relation to Other Agreements

Article 13 Implementing Agreement

Article 14 Joint Committee

Article 15 Sub-Committees

Article 16 Communications

Chapter 2 Trade in Goods

Article 17 Definitions

Article 18 Classification of Goods

Article 19 National Treatment

Article 20 Elimination of Customs Duties

Article 21	Customs Valuation
Article 22	Export Subsidies
Article 23	Non-tariff Measures
Article 24	Bilateral Safeguard Measures
Article 25	Restrictions to Safeguard the Balance of Payments
Article 26	Sub-Committee on Trade in Goods
Article 27	Operational Procedures for Trade in Goods
Chapter 3	Rules of Origin
Article 28	Definitions
Article 29	Originating Goods
Article 30	Accumulation
Article 31	<i>De Minimis</i>
Article 32	Non-qualifying Operations
Article 33	Consignment Criteria
Article 34	Unassembled or Disassembled Goods
Article 35	Fungible Goods and Materials
Article 36	Indirect Materials
Article 37	Accessories, Spare Parts and Tools
Article 38	Packaging Materials and Containers for Retail Sale
Article 39	Packing Materials and Containers for Shipment
Article 40	Claim for Preferential Tariff Treatment
Article 41	Certificate of Origin
Article 42	Obligations regarding Exportations
Article 43	Request for Checking of Certificate of Origin

Article 44	Verification Visit
Article 45	Determination of Origin and Preferential Tariff Treatment
Article 46	Confidentiality
Article 47	Penalties and Measures against False Declaration
Article 48	Miscellaneous
Article 49	Sub-Committee on Rules of Origin
Article 50	Operational Procedures for Rules of Origin
Chapter 4	Customs Procedures
Article 51	Scope
Article 52	Definition
Article 53	Transparency
Article 54	Customs Clearance
Article 55	Cooperation and Exchange of Information
Article 56	Sub-Committee on Customs Procedures
Chapter 5	Investment
Article 57	Scope
Article 58	Definitions
Article 59	National Treatment
Article 60	Most-Favoured-Nation Treatment
Article 61	General Treatment
Article 62	Access to the Courts of Justice
Article 63	Prohibition of Performance Requirements
Article 64	Reservations and Exceptions
Article 65	Expropriation and Compensation
Article 66	Protection from Strife

Article 67	Transfers
Article 68	Subrogation
Article 69	Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor of the Other Party
Article 70	Temporary Safeguard Measures
Article 71	Prudential Measures
Article 72	Denial of Benefits
Article 73	Taxation Measures as Expropriation
Article 74	Environmental Measures
Article 75	Sub-Committee on Investment
Chapter 6	Trade in Services
Article 76	Scope
Article 77	Definitions
Article 78	Market Access
Article 79	National Treatment
Article 80	Additional Commitments
Article 81	Schedule of Specific Commitments
Article 82	Most-Favoured-Nation Treatment
Article 83	Authorization, Licensing or Qualification
Article 84	Mutual Recognition
Article 85	Transparency
Article 86	Monopolies and Exclusive Service Suppliers
Article 87	Payments and Transfers
Article 88	Restrictions to Safeguard the Balance of Payments
Article 89	Emergency Safeguard Measures